

第三章

结论

从上面几个例子看，根据现代汉语的汉字知识来理解日语汉字确是引起不少困难和误解。主要表现在六个方面：

- 1 汉字相同，意思不同。
- 2 汉语书面语在日语是属于口语。
- 3 有很多日语的汉字还用繁体字。
- 4 有些日语的简化和汉语的简化不一样。
- 5 日语当中一些字在汉语中不存在。
- 6 日语有 furigana，如果没学日语的振り仮名（furigana）就很难理解日语的汉字。